शृंखला / SERIES-2

मानक द्विभाषी मसौदा / प्रपत्र STANDARD BILINGUAL DRAFTS/FORMS

[संचार, अभियंत्रण, वाणिज्य, कार्मिक व प्रशासन, उपस्कर, विमानक्षेत्र, भंडार व वित्त अनुभागों से सम्बद्ध/RELATED TO CNS, ENGG., COMML., P&A, EQUIPMENT, AERODROME, STORES & FINANCE SECTIONS]



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
लोकप्रिय गोपीनाथ बरदलै अन्तरराष्ट्रीय हवाईअड्डा
LOKPRIYA GOPINATH BORDOLOI INTERNATIONAL AIRPORT
पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय
NORTH-EAST REGION HEADQUARTERS
गुवाहाटी / GUWAHATI - 781015

कुछ बातें, राजभाषा हिन्दी की

(क) हिन्दी सबके दिल में उतर जाती। सरल ढंग से हर बात बताती॥

(ख) अगर हम सब हैं हिन्दुस्तानी। तो हिन्दी से क्या आँख चुरानी॥

(ग) हिन्दी में हर बात, समझ में आए। इसमें न हो सकती, कोई दो राय॥

> (घ) जो सबकी समझ में आए। वही राजभाषा कहाए॥

(ङ) हिन्दी का आसान रास्ता। कठिनाई से, न पड़े वास्ता॥

(च) आसान है, हिन्दी में हर बात कहना। इसमें नहीं पड़ता, कभी कहीं अटकना॥ शृंखला / SERIES-2

मानक द्विभाषी मसौदा / प्रपत्र STANDARD BILINGUAL DRAFTS/FORMS

[संचार, अभियंत्रण, वाणिज्य, कार्मिक व प्रशासन, उपस्कर, विमानक्षेत्र, भंडार व वित्त अनुभागों से सम्बद्ध/RELATED TO CNS, ENGG., COMML., P&A, EQUIPMENT, AERODROME, STORES & FINANCE SECTIONS]



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
लोकप्रिय गोपीनाथ बरदलै अन्तरराष्ट्रीय हवाईअड्डा
LOKPRIYA GOPINATH BORDOLOI INTERNATIONAL AIRPORT
पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय
NORTH-EAST REGION HEADQUARTERS
गुवाहाटी / GUWAHATI - 781015

विषयानुक्रमणी / TABLE OF CONTENTS

क्रसं/	Sl. No.	विषय /Subject पृष्ठ संख्या /Page 🛚	٧o.
. * 1	1.	प्रस्तावनाः श्री सुभाष चन्द्र शर्मा, कार्यपालक निदेशक (पूर्वोत्तर क्षेत्र)	1
		PRELUDE : SHRI SUBHASH CHANDRA SHARMA, EXECUTIVE DIRECTOR (NER)	
	2.	उपोद्घात : डॉ. दुर्गाशरण मिश्र, सहायक प्रबंधक (राजभाषा)	2
	r.	PRELIMINARY : DR. DURGA SHARAN MISHRA, ASST. MGR. (OFFICIAL LANGUAGE)	
संच	ार अ	नुभाग से जुड़े द्विभाषी प्रपत्र / THE BILINGUAL FORMS RELATED TO CNS SECTIO	N
	3.	माहका टेप प्रतिलेख / TAPE TRANSCRIPT FOR THE MONTH OF	3
	4.	सीएनएस सुविधा 'साप्ताहिक प्रतिवेदन / WEEKLY REPORT ON CNS FACILITIES	4
`	5.	संचार सुविधा साप्ताहिक प्रतिवेदन / WEEKLY REPORT ON COMMUNICATION FACILITIES	5
	6.	नेव-एड्स के आर.सी.एस.यू. की स्थिति पर दिनांकसेसेसेतक के सप्ताह का साप्ताहिक प्रतिवेदन V WEEKLY REPORT ON STATUS OF RCSU OF NAV-AIDS FOR THE	
	~	WEEK OFTO	6
	7.	ए.सी.सी स्टेशन पर वायु-भूमि वी.एच.एफ. का निष्पादन प्रोफार्मा / PROFORMA FOR PERFORMANCE OF AIR-GROUND VHF AT ACC STATION	E 7
	8.	सी.एन.एस. सुविधाओं से संबंधित मासिक प्रतिवेदन / MONTHLY REPORTS ON THE CNS FACILITIES	8
	9.	पाक्षिक सुरक्षा उपस्कर विवरणी का प्रेषण / FORTNIGHTLY SECURITY EQUIRMENT RETURN	9
	10.	सी.एन.एस. सुविधाओं से संबंधित साप्ताहिक प्रतिवेदन / WEEKLY REPORT ON CNS FACILITIES.	10
	11.	माह का अनुपयोज्यता प्रतिवेदन / UNSERVICEABILITY REPORT FOR THE MONTH OF	11
	12.	नेव-एडस के आर.सी.एस. यू की स्थिति पर दिनांक से तक के सप्ताह का साप्ताहिक	
		प्रतिवेदन / WEEKLY REPORT ON STATUS OF RCSU OF NAV-AIDS FOR THE WEEK OFТО	12
	13.	के मुख्य स्टैंड बाई चैनलों की स्थिति / WEEKLY REPORT ON COMMUNICATION FACILITIES.	13
	14.	यू॰ पी॰ एस॰ का मासिक निरीक्षण प्रतिवेदन/ MONTHLY INSPECTION REPORT OF UPS	14
	15.	प्रवीणता कार्यनिष्पादन योजना / PROFICIENCY PERFORMANCE SCHEME	15
	16.	डी.एस.सी. का मासिक अनुपयोज्यता प्रतिवेदन / MONTHLY UNSERVICEABILITY REPORT FOR D.S.C	16
100		माह में डीएससी व एलटीटी की अनुपयोज्यता/ UNSERVICEABILITY OF D.S.C.	
1. 16.76	- nelfor	<TIN THE MONTH OF	17
	18.	•	18
	19.	राडार व रेडियो दिक्चालन सुविधाओं का विस्तृत मासिक अनुपयोज्यता प्रतिवेदन/ DETAILED MONTHLY	r
		REPORT FOR RADIO & NAV AIDS FACILITIES	19
	20.	वैमानिक संचार स्टेशन, की परियोजनाओं की परियोजना और प्रगति रिपोर्ट के संबंध में	
		विवरण / STATEMENT OF PROJECT REPORT AND PROGRESS REPORT OF THE PROJECTS AT AERONAUTICAL	20
	21.	वा.अ.सं.के अधीन एमई-एक्स-रे-बैगेज मशीन की अनुपयोज्यता और अनुरक्षण का तिमाही ब्योरा/	
		QUARTERLY U/S AND PREVENTIVE MAINTENANCE DETAILS OR ME-XBIS MACHINES	
	72.	UNDER AMC TO THE HEAT OF THE HOLD OF THE HOLD OF THE HEAT OF THE H	21 22
7.	12. 20	स्टेशन से क्षेत्रीय मुख्यालय को एचएफआरटी (,एमडब्लुआरए, /आरडीएआरए) की आवधिक मॉनिटरिंग का	r
re		प्रपन्न/ PROFORMA FOR PERIODIC MONITORING OF HERT (MWARA/RDARA) TO BE SUBMITTED	23
	24.	पाक्षिक सुरक्षा विवरणी/ FORTNIGHTLY SECURITY RETURN	24
	25	सीएनएस सविधाओं की व्यवहार्यता / द्वप्रवाकाता / अनुरक्षणीयता / MAINTENANCE/AVAILABILITY SERVICIBILITY OF CNS FACILITIES	/ 25
अि	भयंत्र ^ए	ा अनुभाग से जुड़े द्विभाषी प्रपत्र / THE BILINGUAL FORMS RELATED TO ENGG. SECTIO	N

(ख/B)

27.	सतर्कता की दृष्टि से सी. टी. ई. संस्थान द्वारा किए गए कार्यों के गहन परीक्षण संबंधी	
	माह को समाप्त तिमाही रिपोर्ट / INTENSIVE EXAMINATION OF WORKS BY CTE'S ORGANISATION	
	FROM VIGILANCE ANGLE	27
28.	तकनीकी संस्वीकृति/ TECHNICAL SANCTION	28
29.	दस्ती रसीद /HAND RECEIPT	30
30.	माप पुस्तिका से संबंधित कार्यालय टिप्पणी / OFFICE NOTE RELATING TO M.B.	31
31.	प्रतिभूति जमा राशि जारी करने के संबंध में / RELEASE OF SECURITY DEPOSIT-REGARDING	32
32.	के मद में विपन्न भुगतान की मंजूरी का आदेश/SANCTION ORDER FOR PAYMENT	
	OF BILL ACCOUNT OF	33
33.	उच्चतर प्राधिकारियों को निविदा अग्रेषण ज्ञापन / MEMO FORWARDING TENDERS TO HIGHER	
	AUTHORITIES	34
34.	प्रशासनिक अनुमोदन और खर्च की स्वीकृति / ADMINISTRATIVE APPROVAL AND EXPENDITURE	
	SANCTION	37
35.	सक्षम प्राधिकारी से प्रशासकीय अनुमोदन एवं वित्तीय स्वीकृति के लिए प्राक्कलन की प्रस्तुति / SUBMISSION OF	
	ESTIMATE TO COMPETENT AUTHORITY FOR ACCORD OF ADMINISTRATIVE	
	APPROVAL AND EXPENDITURE SANCTION	38
36.	समय विस्तार के लिए आवेदन पत्र /APPLICATION FOR EXTENSION OF TIME	39
37.	तकनीकी संस्वीकृति / TECHNICAL SANCTION	40
38.	डिमाण्ड ड्राफ्ट/ पे आर्डर /कॉल डिपोजिट रीसीट/ बैंकर चेक भेजना / TO SENT DEMAND DRAFT/	
	PAY ORDER/ CDR/BANKER'S CHEQUE FORWARDING VOUCHER	42
39.	अग्रिम खयाना जमा जारी करना / RELEASE OF EARNEST MONEY DEPOSIT.	43
40.	आंशिक - दर विवरण / PART-RATE STATEMENT	44
41.	चालू लेखा विपन्न / RUNNING ACCOUNT BILL	45
42.	टेस्ट जाँच विवरण / TEST CHECK STATEMENT	46
43.	चालू लेखा विपन्न / RUNNING ACCOUNT BILL	47
44.	प्रतिस्थापित मद विवरण-(1) / SUBSTITUDE ITEMS STATEMENT (I)	48
45.	विचलन विवरण / DEVIATION STATEMENT	49
46.	अतिरिक्त मद का विवरण / EXTRA ITEMS STATEMENT	50
णिज्य	अनुभाग से जुड़े द्विभाषी प्रपत्र : EHEBITINGUAL FORMS RELATED FOCOMMERCIAL SECTIO	N
47.	आवास संके अधिभोग के संबंध में सूचना देना /	
	INTIMATION REGARDING OCCUPATION OF QUARTERS NOTYPE	51
48.	आवास सं टाइप छोड़ने के संबंध में / REGARDING VACATION OF	
	QUARTERS NOTYPE	52
49.	रिहाइशी आवास का बदला जाना / EXCHANGE ORDER FOR QUARTER	53
50.	हॉस्टल आवास का आबंटन / ALLOTMENT FOR HOSTEL ACCOMMODATION	54
51.	हॉस्टल आवास का बदला जाना / EXCHANGE FOR HOSTEL ACCOMODATION	55
52.	तक की अवधि के लिए कंपनी/स्वयं पट्टा आवास के संबंध में मरम्मत/ रखरखाव आदि पर हुए व्यय की प्रतिपृतिं दावा/CLAIM FOR REIMBURSEMENT OF EXPENDITURE INCURRED ON REPAIRS/MAINTENANCE ETC. IN RESPECT OF COMPANY/SELF LEASED	
	ACCOMMODATION FOR THE PERIOD FROMTOTO	56
53.	स्टेशन / क्षेत्रीय वाणिज्यं सलाहंकार समिति / STATION / REGIONAL COMMERCIAL ADVISORY	
	COMMITTEE	57
54.	आबंदन आदेश / ALLOTMENT ORDER	58
गर्मिक	<mark>ब प्रशासन अनुभाग से जुड़े द्विभाषी प्रप</mark> त्र THEBILINGUAL FORMS RELATED TO P.& A SECTIO	N
55.	दौरा यात्रा भत्ता विपत्र / TRAVELLING ALLOWANCE BILL FOR TOUR	59
56.	स्थानान्तरण यात्रां भत्ता विपन्न / TRAVELLING ALLOWANCE BILL FOR TRANSFER	61
57.	दौरे के लिए आवेदन पत्र सह स्वीकृति आदेश /APPLICATION-CUM-SANCTION ORDER FOR TOUR	65

(η/C)

58.	छुद्टी यात्रा रियायत विपत्र / LEAVE TRAVEL CONCESSION BILL	67			
59.	स्थानान्तरण पर यात्रा भत्ता अग्निम और वेतन अग्निम के लिए आवेदन पत्र / APPLICATION FOR ADVANCE				
	OF TRAVELLING ALLOWANCE AND PAY ADVANCE ON TRANSFER	69			
60.	अंशदायी भविष्य निधि के विषय में नामन-प्रपत्र व परिवार पेंशन योजना के विषय में घोषणा-प्रपत्र /				
	NOMINATION FORM IN RESPECT OF CONTRIBUTORY PROVIDENT FUND &				
	DECLARATION	71			
61.	सुश्री/श्रीमती/श्री कोमकान निर्माण करवाने/ आवास खरीद/ भूमि / बने बनाए	Ţ			
	फ्लैट के लिए भवन निर्माण अग्रिम की मंजूरी कीकिस्त रु०(रुपया जारी करने के				
	संबंध में। / GRANT OF HOUSE BUILDING ADVANCE TO SUSHRI/SMT/SHRI				
	FOR CONSTRUCTION / PURCHASE OF A HOUSE/LAND/READY BUILT FLAT AT				
	RELEASE OF RS(RUPEEONLY) ASINSTALMENT.	74			
उपस्क	<mark>र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी प्रपत्र</mark> /THE BILINGUAL FORMS RELATED TO EQUIPMENT SECTION				
62.	कार्य-पर्ची / DUTY SLIP	75			
63.	मोटर वाहन मांगपत्र / MOTOR TRANSPORT REQUISITION	76			
64.	सेतक का ड्यूटी रोस्टर / DUTY ROSTER PERIODR FROMTO	77			
65.	वाहन - रद्द निरीक्षण प्रतिवेदन / CONDEMNATION INSPECTION REPORT	78			
66.	वै० एवं यां० कर्मशाला, में कार्यरत वै० एवं यां. स्टाफ का ड्यूटी रोस्टर / DUTY				
	ROSTER FOR E & M STAFF, WORKINGE&M WORKSHOP	81			
विमानक्षे	<mark>त्र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी प्रपत्र</mark> /THE BILINGUAL FORMS RELATED TO AERODROME SECTIO	ÒΝ			
67.	हवाईअड्डा यातायात और निःशुल्क सुविधा विवरणी / AIRPORTS TRAFFIC AND FREE FACILITY RETURN	82			
68.	कार्यालय टिप्पणी (अ०प०प्र०के संबंध में) / OFFICE NOTE (REGARDING N.O.C.)	83			
69.	ह० या० नि० प्रशिक्षण मासिक विवरणी / MONTHLY RETURN FOR TRAINING OF THE AIR				
	TRAFFIC CONTROLLERS	84			
भंडार अ	ानुभाग से जुड़े द्विभाषी प्रपत्र /THE BILINGUAL FORMS RELATED TO STORES SECTIO)N			
70.					
	REIMBURSEMENT	85			
71.	रक्षक जूता व डांगरी की खरीददारी व इनकी प्रतिपूर्ति / PURCHASING OF PROTECTIVE SHOE &				
	DUNGRY & THEIR REIMBURSEMENT	86			
72.	प्राप्ति तथा निर्गम प्रमाणक / RECEIPT AND ISSUE VOUCHER	87			
73.	कार्यालय टिप्पणी (लेखन सामग्री हेतु) / OFFICE NOTE (FOR STATIONARY)	88			
वित्त अ	नुभाग से जुड़े द्विभाषी प्रपत्र /The BILINGUAL FORMS RELATED TO FINANCE SECTIO)N			
74.	कारोबारी जवाबी लिफाफा / BUSINESS REPLY ENVELOPE	89			
75.	माहका अनुपस्थिति विवरण / ABSENTEE STATEMENT FOR THE MONTH	95			
76.	टिप्पणी ज्ञापन (अभियंत्रण कार्य से संबंधित) / OBSERVATION MEMO (RELATED TO ENGINEERING				
	WORK)	96			
77.	चिकित्सा व्यय दावा प्रपत्र / PROFORMA FOR CLAIMING MEDICAL EXPENSE	97			
78.	अग्रेषण पत्र / FORWARDING LETTER	98			



प्रस्तावना/ PRELUDE

दूसरी कड़ी के रूप में द्विभाषी मसौदों/प्रपत्रों का यह कलेक्शन आपके समक्ष प्रस्तुत करते हुए मुझे हार्दिक प्रसन्तता हो रही है। यह "विविधा" (collection) विविध रंगों से भरपूर है। इसमें कहीं एकरसता (monotony) नहीं। अलग-अलग विषय से जुड़े मसौदों/प्रपत्रों को अनुभागवार बाँटा गया है, तािक इसके प्रयोगकर्ताओं को लक्ष्य मसौदों/प्रपत्रों को ढूँढने में कोई दिक्कत न हो। साथ ही साथ, इन द्विभाषी मसौदों/प्रपत्रों की एक सी॰डी०भी इसके साथ संलग्न कर दी गयी है तथा ये Infosaarthee (http://infosaarthee.aai.aero) पर भी उपलब्ध हैं, पाथ है- Regions>North Eastern Region>RED>NER -इस कारण द्विभाषी मसौदों/प्रपत्रों को कंप्यूटर पर उतारते हुए, जिन द्विभाषी मसौदों/प्रपत्रों की आवश्यकता हो, उन्हें Ms Word पर कॉपी किया जा सकता है।

द्विभाषी रूप में प्रस्तुत करने वास्ते, किए गए भगीरथ प्रयास की सार्थकता तभी है, जब प्रयोक्ता अपने कार्यालयीन कार्य में इनका प्रयोग निष्ठापूर्वक करें। भारत सरकार की राजभाषा नीति के सम्यक् अनुपालन को सुनिश्चित करने के उद्देश्य से ही, अँगरेजी मसौदों/ प्रपत्रों को द्विभाषी रूप दिया गया है। इन मसौदों/प्रपत्रों के उपयोग का सबसे बड़ा फायदा यह है कि जिन कार्मिकों की पकड़ हिन्दी पर ढीली है, उनकी हिन्दी मजबूत हो जाती है। यदि हिन्दी के तकनीकी/अनजान शब्दों को समझने में कोई परेशानी होती है, तो वहाँ अँगरेजी शब्द मार्गदर्शन करते हैं।

अँगरेजी मसौदों /प्रपत्रों को द्वैभाषिक रूप प्रदान करने की दिशा में, डॉ॰ दुर्गाशरण मिश्र, सहायक प्रबंधक (राजभाषा), द्वारा किए जा रहे गंभीर प्रयासों की, मैं अंतरतम से सराहना करता हूँ। आशा है, डॉ॰ मिश्र अन्य अनुभागों के /शेष अँगरेजी मसौदों /प्रपत्रों को, द्विभाषी रूप देने में, इसी तरह की तत्परता दिखाएँगे। एवमस्तु!

Sylvesing

(सुभाष चन्द्र शर्मा)

कार्यपालक निदेशक (पूर्वोत्तर क्षेत्र) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय लोकप्रिय गोपीनाथ बरदलै अन्तरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, गुवाहाटी (असम)

दिनांक: 6 मार्च 2009

उपोद्घात/ PRELIMINARY

द्धिभाषी मसौदों/प्रपत्रों की यह संग्रहिका आपे हाथों है। श्रमिबन्दुओं से जोड़कर तैयार की गयी किसी चीज की सार्थकता, उसके ईमानदारीपूर्वक उपयोग से है। इस संचय (collection) का प्रकाशन तभी फलप्रद कहा जाएगा, जब संबंधित कार्यालय/ कार्यपालक/ गैर कार्यपालक, द्विभाषी मसौदों/प्रपत्रों द्वारा अपेक्षित सूचनाओं/तथ्यों/आँकड़ों/संकेतों को द्विभाषी रूप में या हिन्दी में भरें। सिर्फ अँगरेजी का उपयोग नियमिवरुद्ध तो नहीं होगा, पर इससे संकलिका की मूलभावना को आघात अवश्य पहुँचेगा, यदि हिन्दी का कार्यसाधक ज्ञान रखने वाले/हिन्दी में प्रवीणता प्राप्त वेतनभोगी, केवल अँगरेजी भाग के उपयोग की ओर प्रवृत्त होते हैं।

यह मानी हुई बात है कि यदि संकल्प के साथ, मनुष्य किसी काम को करने की ठानता है, तो कठिन-से-कठिन कार्य भी क्षण में, कण में तब्दील हो जाता है और वहीं जब वह अनमने ढंग से किसी काम को करने की सोचता है, तो वह उसे सुमेरु (पर्वत) लगता है।

मुझे अटूट विश्वास है कि पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय (गुवाहाटी) द्वारा पूर्व में प्रकाशित संग्रहिका (शृंखला/Series-I) (''कार्मिक व प्रशासन:मानक द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र PERSONNEL & ADMINISTRATION: STANDARD BILINGUAL DRAFTS/FORMS") के सदृश ही, इस संकलिका के महत् उद्देश्य को सहृदय कार्यपालकों /गैर कार्यपालकों द्वारा गंभीरतापूर्वक समझा जाएगा तथा केन्द्र सरकार की राजभाषा नीति के आलोक में इनका इष्टतम उपयोग किया जाएगा।

(डॉ. दुर्गाशरण मिश्र)

सहायक प्रबंधक (राजभाषा) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय लोकप्रिय गोपीनाथ बरदलै अन्तरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, गुवाहाटी (असम)

दिनांक : 5 मार्च 2009



4.

5.

6.

7.

8.

.....

.....

.....

.....

.....

4	मारताय विमानवता	प्राावकरण	
	AIRPORTS AUTHORIT	Y OF INDIA	
सुरक्षा सहित सेवा	•••••	का कार्यालय	
3 .	0/0		

गंदर्भ गं . भा नि मा			दिनांक :
सदम् सः मा. वि. प्रा Ref. No. : AAI			ादनाक : DATE :
सेवा में / To,			
•••••			
•••••			
•••••			
•••••	•••••		
j	विषय : हवाईअड्डा यातायात और नि:श्	ुल्क सुविधा विवरणी	
•	Sub : Airports Traffic and Free Fac	cility Return.	
महोदय /Sir,			
	हवाईअड्डा की माह	हवाई	अड्डा यातायत और नि:शुल्व
विवरणी आपके अवलोकनार्थ			
	Free Facility Return for the month of		respect of
Airport, Guwahati is enclo	osed herewith for your perusal please.		
धन्यावाद /Thank you	ı	भवदीय, /	Yours faithfully,
		ह. /Sd	
			•••••
,			ion
सलग्नः यथोक्त			
Encl. : As stated above.		•	
सेवा में /To,			
1			
2			
3			



	भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण	
	AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA	
्	पुरक्षा सहित सेवा का कार्यालय	
,	O/O	
संदर्भ Ref.	सं : भा. वि. प्रा No. : AAI	दिनांक : DATE :
	कार्यालय टिप्पणी	
	इस पत्र के साथ प्राप्त निम्नलिखित आवेदक के आवेदन पत्र की एक प्रति आपके पास अग्रसारित है।	
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
	उक्त आवेदन के साथ निम्नलिखित कागज संलग्न हैं।	
新.	परिशिष्ट १ए, व १ बी	
ख.	संशोधित महायोजना	
П.	भवन की संरचना का नकशा	
घ.	ए० आर० पी० से साईट की दूरी एवं साईट की ऊँचाई का प्रमाण पत्र	
ङ.	लोकेशन मैप	
	्यापो अस्तरेश है कि संस्था की क्षित से अध्यास करते आसी अस्तरंग के साथ संस्था करावतें को र	भीत दम अस्त्रमा स्रो सम

आपसे अनुरोध है कि संचार की दृष्टि से अध्ययन करके अपनी अनुशंसा के साथ संलग्न कागजों को शीघ्र इस अनुभाग को वापस करें ताकि आगे की आवश्यक कार्रवाई की जा सके।

महाप्रबंधक (संचार)

(वरिष्ठ प्रबंधक / महाप्रबंधक (विमानक्षेत्र)



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA का कार्यालय 0/0 संदर्भ सं : भा. वि. प्रा. दिनांक : Ref. No. : AAI DATE: सेवा में, /Sir, विषय:- ह० या० नि० प्रशिक्षण मासिक विवरणी। Sub :- Monthly return for training of the Air Traffic Controllers. महोदय, /Sir,में हवाईअड्डा यातायत नियत्रंक प्रशिक्षण के संबंध में मासिक विवरणी फार्म ए० एवं बी० में..... के लिए आपके अवलोकनार्थ इस पत्र के साथ संलग्न है। Monthly return in form A&B for the month of regarding training of Air Traffic Controllers at is enclosed herewith for your perusal. धन्यवाद, / Thanking you, भवदीय, / Yours faithfully, ह. /Sd नाम / Name पदनाम / Designation संलग्न: यथोक्त। कृते / For Encl.: As stated above. प्रतिलिपि / Copy to:

.....



"विमान यातायात सेवाओं एवं हवाई अड्डा प्रबंधन में नेतृत्व करते हुए विश्वस्तरीय संगठन बनना एवं 2016 तक एशिया प्रशांत क्षेत्र में भारत को एक प्रमुख केन्द्र बनाना।"

VISION

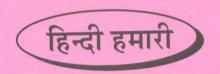
"To be a world-class organization providing leadership in air traffic services and airport management & making a major hub in Asia Pacific region by 2016."

उद्देश्य

"राष्ट्र के आर्थिक विकास और समृद्धि में योगदान करते हुए ग्राहक की सम्पूर्ण संतुष्टि के लिए अत्याधुनिक अवसंरचना उपलब्ध कराते हुए विमान यातायात सेवाओं और हवाई अड्डा प्रबंधन में संरक्षा एवं गुणवत्ता के उच्चतम स्तर प्राप्त करना।"

MISSION

"To achieve highest standards of safety and quality in air traffic services and airport management by providing state-of-the-art infrastructure of total customer satisfaction, contributing to economic growth and prosperity of the nation."



हम सदा गाएँ, हिन्दी गान। सब भाषाओं में, यह महान॥

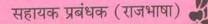
यह जुबाँ नहीं, दिल की भाषा। है शक इसमें, नहीं जरा-सा॥

> यह ना रखती, किसी से बैर। मनाती हरपल, सबकी खैर॥

झिझके नहीं, इसे अपनाएँ। हृदय-हृदय में, राग जगाएँ॥

> कहना कुछ इसमें, नहीं कठिन। यह विश्व बोलेगा, किसी दिन॥

> > रचियता-- डॉ० दुर्गाशरण मिश्र



मुख पृष्ठ आवरण के भीतरी पृष्ठ से जारी......

(छ)

जोड़े हिन्दी, जन-जन को। भाए खूब, यह हर मन को॥

(可)

वर्तनी की अशुद्धियों से न डरें। आप बस उनमें, सिर्फ भाव भरें॥

(झ)

करें सभी भाषाओं का सम्मान। पर दें निज भाषा को, अधिक मान॥

(到)

जो नहीं कह सकते अँगरेजी में। आप उन्हें कहें, सरल हिन्दी में॥

(区)

हिन्दी नहीं है अधिक कठिन। लगे सीखने में थोड़े दिन॥

(ठ)

हिन्दी का गौरव बढ़ाएँ। राजभाषा पुरुष कहाएँ॥

रचियता-- डॉ० दुर्गाशरण मिश्र

सहायक प्रबंधक (राजभाषा)

मानक द्विभाषी मसौदा / प्रपत्र

2525252525252525252525252525252525

STANDARD BILINGUAL DRAFTS/FORMS

[संचार, अभियंत्रण, कार्मिक व प्रशासन, विमानक्षेत्र, वित्त, भंडार, अग्निशमन व विमानन सुरक्षा अनुभागों से सम्बद्ध। RELATED TO CNS, ENGG, P&A, AERODROME, FINANCE, STORES, FIRE & AVIATION SAFETY SECTIONS]



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय
NORTH-EAST REGION HEADQUARTERS
लोकप्रिय गोपीनाथ बरदलै अन्तरराष्ट्रीय हवाईअड्डा
LOKPRIYA GOPINATH BORDOLOI INTERNATIONAL AIRPORT
गुवाहाटी / GUWAHATI - 781015

252525252525252525252525252525252

(क)

हिन्दी दिलों को मिलाती। कभी न भेदभाव जगाती॥

(ख)

जैसे माथे पर बिन्दी। वैसे राजभाषा हिन्दी॥

(ग)

हिन्दी में पत्र लिखना आसान है। सच कहें तो बाएँ हाथ का काम है॥

(घ)

हिन्दी में हो जाएँगे गुरु। कीजिए काम तो पहले शुरू॥

(ङ)

हिन्दी जनता की जुबान है। इससे भारत की पहचान है॥

(च)

हिन्दी है बहुत आसान। औ'क्या-क्याकहेंश्रीमान्॥

(छ)

भारतीय भाषाएँ सगी बहनें हैं। इनके प्रगाढ़ प्रेम के क्या कहने हैं॥

(ज)

नहीं कोई भाषा ऐसी। है हमारी हिन्दी जैसी॥

शेष पृष्ठ भाग के भीतरी आवरण पर ...

(क/A)

विषयानुक्रमणी / TABLE OF CONTENTS

क्रस/Sl.No.	विषय /Subject	पृष्ठ संख्या /Page N	Vo.
1.	आपने जो कहा है / WHAT YOU HAVE SAID	क	–च
2.	प्रस्तावना : श्री सुभाष चन्द्र शर्मा, कार्यपालक निदेशक (पूर्वोत्तर क्षेत्र) / PRE	ELUDE : SHRI SUBHA	SH
	CHANDRA SHARMA, EXECUTIVE DIRECTOR (NER)		1
3.	उपोद्घात : डॉ॰ दुर्गाशरण मिश्र, सहायक प्रबंधक (राजभाषा) / PRELIMINAR	RY : DR DURGA SHAR	.AN
	MISHRA, ASST. MGR. (OFFICIAL LANGUAGE)		2
संसार अनु	भाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे⁄प्रपत्र / THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELÆ	ATED TO CNS SECTIO	N
4.	एचएफआरटी, एटीसी और विमानों के बीच विमा.याता.सेवा संदेश का संचार /	COMMUNICATIONS	OF
	ATS MESSAGES AMONG HFRT, ATC AND ACFTS.		3
5.	दिक्चालन सुविधाओं से संबंधित निष्पादन चार्ट /ग्राफ की प्रस्तुति / SUBMISS	SION OF PERFORMAN	ICE
	CHART/GRAPHS IN RESPECT OF NAV-AIDS.		4
6.	मासिक संचार विवरणी अग्रेषण मसौदा / MONTHLY COMMUNICATION RETURN F	ORWARDING DRAFT	5
7.	मासिक विवरणी प्रमाणपत्र / MONTHLY RETURN CERTIFICATE		6
8.	फीता-अभिलेखित्रों का अप्रयोज्यता प्रतिवेदन / UNSERVICEABILITY REPORT OF	TAPE RECORDERS	7
9.	आई.एल.एस. स्थिति प्रतिवेदन/STATUS REPORT OF ILS		8
10.	नौरमार्क (एनएम 7034) ग्लाइड पाथ का जाँच पत्रक - साप्ताहिक / NORMA	RC (NM7034) GLIDEPA	ΥН
	CHECK SHEET-WEEKLY		10
11.	प्रचालन संचार विवरणी / OPERATION COMMUNICATION RETURN		11
12.	पाक्षिक सुरक्षा विवरणी / FORTNIGHTLY SECURITY RETURN		12
13.	प्रचालन संचार विवरणी / OPERATION COMMUNICATION RETURN		13
14.	एक्सरे बैगेज मशीन की प्रयोज्यता एवं उपलब्धता / SERVICEABILITY & AVA	ILABILITY OF XBIS	14
15.	दिक्चालन ⁄ राडार सुविधाओं की प्रयोज्यता एवं उपलब्धता / SERVICEABILITY	AND AVAILABILITY	OF
	NAV-AIDS/RADAR FACILITIES		15
16.	सीएनएस सुविधाओं और सुरक्षा उपस्करों का दैनिक अप्रयोज्यता प्रतिवेदन / DA REPORT OF CNS FACILITIES AND THE SECURITY EQUIPMENTS.		ITY 16
17.	एक्सरे बैगेज मशीन की प्रयोज्यता एवं उपलब्धता / SERVICIBILITY & AVAILA		17
18.	सीएनएस सुविधाओं और सुरक्षा उपस्करों का दैनिक अप्रयोज्यता प्रतिवेदन / DA		
10.	REPORT OF CNS FACILITIES AND THE SECURITY EQUIPMENTS.		18
19.	दिक्चालन सुविधाओं की मासिक प्रयोज्यता एवं उपलब्धता / SERVICEABILITY	Y AND AVAILABILITY	OF
	NAV-AIDS		19
20.	विविध सूचनाएँ / MISCELLANEOUS INFORMATION		20
21.	दिक्चालन सुविधाओं और संचार उपकरणों का डीब्रीफिंग प्रतिवेदन / DEBRIEFIN	NG REPORT OF NAV-AI	IDS
	AND COMMUNICATION-EQUIPMENTS	;	21
22.	दिक्चालन ⁄राडार सुविधाओं की प्रयोज्यता एवं उपलब्धता / SERVICEABILITY		
22	NAV-AIDS/RADAR FACILITIES		22
23.	प्रवीणता निष्पादन योजना / PROFICIENCY PERFORMANCE SCHEME		23
24.	एक्स-रे-बैगेज मशीन की प्रयोज्यता एवं उपलब्धता / SERVICEABILITY & AVAIL		24
25.	दिक्चालन सुविधा एवं निगरानी विस्तार प्रपत्र / NAV AIDS & WATCH EXTEN		25
अभियंत्रण	अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे⁄प्रपत्र / THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELA		N
26.	मानसून-पूर्व जाँच के संबंध से जुड़ा मसौदा / DRAFT RELATED TO PRE-MO		27
27.	सिविल वैद्युत कार्यों की तिमाही प्रगति रिपोर्ट से संबंधित मसौदा / DRAFT RE	ELATED TO QUARTER	RLY
	PROGRESS REPORT OF CIVIL & ELECTRICAL WORKS	•	28

(ख/B)

29. माप पुरितकाओं की वापसी से संवधित ससीदा / DRAFT RELATED TO RETURN OF M.Bs 30. ठीकेदार के बालू , अतित विषय के साथ लगाए जाने वाला प्रपत्र / FORM TO ACCOMPANY RUNNING , FINAL BILL, OF CONTRACTOR 31. प्रणासनिक अनुमेदन तथा कथा संस्वीकृति प्रपत्र / FORM RELATED TO ADMINISTRATIVE APPROVAL AND EXPENDITURE. 32. तकनीवी मंतूरी / TECHNICAL SANCTION 38. अनुरक्षण एवं मरम्मत लगात तालिका / Maintenance & Repair Cost Index 40. अनुमक्षण एवं मरम्मत लगात तालिका / Maintenance & Repair Cost Index 41. अवन का सर्वश्रण प्रतिवदन (संदर्भ अनुच्छेद 12.5.11) / SURVEY REPORT OF BUILDING (Reference Section 12.5.11) 35. मूल एवं पुनतिक्षत प्रावकलन का सार (संदर्भ पेता 10.7) / ABSRACT OF ORIGINAL AND REVISED ESTIMATE (Reference Para 10.7) 42. वेद दर्सत प्रतिवक्त प्रथन / HAND RECEIPT FORM 43. तस्वी का सार्वश्रण पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 44. सार्वः लोखा सामग्री पंजिका / REGISTER DISMANTLED MATERIALS 37. साइट लोखा सामग्री पंजिका / REGISTER DISMANTLED MATERIALS 48. विसंदित सामग्री पंजिका / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47. सामेट जोवल्ट / CEMENT REGISTER 48. वर्गायिक प्रथम अनु अनुमाप से बुद्धे हिम्मणी समीदे/प्रयव THE BILINGUAL DRAFTSFORMS RELATED TO P & A SECTION 42. कार्यवृत्त अग्रेयण प्रथम / FORWARDING FORM FOR MINUTES 43. कार्यवृत्त अग्रेयण प्रथम / FORWARDING FORM FOR MINUTES 44. नवाचार विशिच्दता का अध्यक्षति पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रथम / NOMINATION FORM RELATED TO CHARMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 45. पत्र अग्रेयित कियाण प्रथम / FORWARDING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (ROUP 24.) В & C) 47. राजभाषा हिन्दी के प्रयामी प्रयोग से सर्वधित अंतिकृति कार्यक्ति प्रयोद के प्रयोग्यो से सर्वधित आंतिकृति कार्यक्ति प्रयोद के प्रयोगी से सर्वधित आंतिकृति कार्यक्ति प्रयोद का प्रयोगी मिलि हिन्दी का प्रयोगी से सर्वधित आंतिकृति कार्यक्ति प्रयोद का प्रयोगी मिलि हिन्दी का प्रयोगी से स्वधित अंतिकृति कार्यक्ति (स्वय्त कार्यक्ति) स्वयोगी से सर्वधित अंतिकृति कार्यक्ति (स्वयोगी प्रयोत कार्यक्ति) स्वयोगी से स्वधित अंतिकृति (स्वयोगी प्रयोत कार्यक्ति) स्वयोगी प्रयोगी से स्वधित अंतिकृति (सार्व		28.	दरसूची स्वीकृत करने से संबंधित मसौदा / DRAFT RELATED TO ACCEPTING QUOTATION	29				
FINAL BILL OF CONTRACTOR 31. प्रशासनिक अपूर्णेदन तथा व्यय संत्वीकृति प्रपत्र / FORM RELATED TO ADMINISTRATIVE APPROVAL AND EXPENDITURE. 32. तकनीकी मंजूर्ग / TECHNICAL SANCTION 38. 33. अनुरक्षण एवं सरम्मत लागत तालिका / MAINTENANCE & REPAIR COST INDEX 40. 40. थवन का सर्वेक्षण प्रतिवेदन (संदर्भ अनुच्छेद 12.5.11) / SURVEY REPORT OF BUILDING [Reference Section 12.5.11] 41. 35. पत्र वं पुनरीक्षित प्रावकलन का सार (संदर्भ पैरा 10.7) / ABSRACT OF ORIGINAL AND REVISED ESTIMATE [Reference Para 10.7] 42. वर्मी प्राप्तिका प्रपत्र / HAND RECEIPT FORM 43. 36. वर्षचं प्रनारिक्षत प्रपत्र / HAND RECEIPT FORM 43. 37. साइट लेखा सामग्री पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 44. 48. वर्षचंडित सामग्री पंजिका / REGISTER DISMANTILED MATERIALS 49. साइट अदेश खाता / SITE ORDER BOOK 40. माप पुरितका पंजिका / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47. सीमेंट रिजस्टर / CEMENT REGISTER 48. 48. वर्षचंडित सामग्री अपूर्ण प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 49. कार्मकृत अग्रेयण प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 40. कार्मकृत अग्रेयण प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 41. कार्मकृत अग्रेयण प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 42. कार्मकृत अग्रेयण प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 43. कार्यवृत्त अग्रेयण प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 44. कार्यवृत्त अग्रेयण प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 45. पत्र अग्रेपित किए जाने से संबंधित अंतकंबंग्लिय टिप्पणी / LON. RELATED TO FORWARDING LETTER 46. कार्यपालको व गैर कार्यपालको (समृह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (ROOP) 'A'. 'B' & C') 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित आंतिक तिमाही प्रगित विपोर्ट का प्रोप्तामी / PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 48. अनुपरिवति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 49. पत्रीनि प्रोफामी भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PARFI 50. पत्रीनि प्रोफामी भाग-1 / PECRUITMENT PROFARMA-PARFI 51. भरती प्रोफामी भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PARFI 52. पत्रीपि		29.	माप पुस्तिकाओं की वापसी से संबंधित मसौदा / DRAFT RELATED TO RETURN OF M.Bs	32				
31. प्रशासनिक अनुमोदन तथा व्यय संस्वीकृति प्रपन्न / FORM RELATED TO ADMINISTRATIVE APPROVAL AND EXPENDITURE. 32. तकनीकी मंजूर्ग / TECHNICAL SANCTION 38. अनुस्थण एवं मस्मत लगान तालिका / MAINTENANCE & REPAIR COST INDEX 40. 44 भवन का सर्वेक्षण प्रतिवेदन (संदर्भ अनुष्ठेद 12.5.11) / SURVEY REPORT OF BUILDING [Reference Section 12.5.11] 35. मूल एवं पुनरिक्षित प्रावकलन का सार (संदर्भ पैरा 10.7) / ABSRACT OF ORIGINAL AND REVISED ESTIMATE [Reference Para 10.7] 42. 43. 44. 43. 44. 45. 45. 45. 45. 45. 45. 45. 45. 45		30.	ठीकेदार के चालू /अंतिम विपत्र के साथ लगाए जाने वाला प्रपत्र / FORM TO ACCOMPANY RUNNII					
AND EXPENDITURE. 32. नकनीकी पेजूरी / TECHNICAL SANCTION 38. 33. अनुरक्षण एवं मरममत लागत तालिका / MAINTENANCE & REPAIR COST INDEX 40. 34. भवन का सर्वेक्षण प्रतिवेदन (संदर्भ अनुच्छेद 12.5.11) / SURVEY REPORT OF BUILDING [Reference Section 12.5.11] 35. मूल एवं पुनरीक्षित प्रावकलन का सार (संदर्भ पैरा 10.7) / ABSRACT OF ORIGINAL AND REVISED ESTIMATE [Reference Para 10.7] 36. दस्ती प्राविकता प्रपत्र / HAND RECEIPT FORM 43. 37. साइट लेखा सामग्री पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 44. 38. विखंडित सामग्री पंजिका / REGISTER DISMANITED MATERIALS 45. 46. मार्य पुनराका पंजिका / REGISTER OF MAERIALAT SITE ACCOUNTS 46. 47. संगंट राजिस्टर / CEMENT REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47. संगंट राजिस्टर / CEMENT REGISTER 48. 48. कार्यिक व प्रवासन अनुपाप से जुड़े दिग्योधी सरीटे/अपन THE BILINGUAL DRAFTSTORMS RELATED TO P & ASECTION 42. कार्षिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 43. कार्यवृत्त अग्रेषण प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 50. 44. मवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 51. पत्र अग्रेषित किए जाने से संबंधित अंतरकार्यालव टिप्पणी //O.N. RELATED TO FORWARDING LETTER 56. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समृह 'क', 'ख' और') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY DERCECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' &' 'C') 57. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित अंतरिक विमाती प्रपत्ति रिपोर्ट का प्रपत्र में मार्ग प्रयोग से प्रवेधित अंतरकार्यालक टिप्पणी //O.N. RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58. अनुपरिखति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 59. परीजनित प्रेपकार्म भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-1 50. परीज प्रकार्म भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-1 51. भरती प्रोफवार्म भाग-1 / PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 53. परीछ प्रकार के लिए एवरसाइड बाहन चालन अनुजित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER RAMP AREA 69. उत्तरिध प्रकेष के लिए एवरसाइड बाहन चालन अनुजित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER RAMP AREA 69. उत्तरिध प्रव			FINAL BILL OF CONTRACTOR	33				
32. तकनीकी मंज्सी / TECHNICAL SANCTION 38 33. अनुरक्षण एवं मरम्मत लागत तालिका / MAINTENANCE & REPAIR COST INDEX 40 34. थवन का सर्वेक्षण प्रतिवेदन (संदर्भ अनुच्छेद 12.5.11) / SURVEY REPORT OF BUILDING [Reference Section 12.5.11] 41 35. मूल एवं पुनरिस्तित प्रावकलन का सार (संदर्भ पैरा 10.7) / ABSRACT OF ORIGINAL AND REVISED ESTIMATE [Reference Para 10.7] 42 36. दस्ती प्राप्तिका प्रपत्र / HAND RECEIPT FORM 43 37. साइट लेखा सामग्री पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 44 38. विखंडित सामग्री पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 45 40. माप पुरितका पंजिका / REGISTER OF MESUREMENT BOOKS 46 41. सीग्ट रिलस्टर / CEMENT REGISTER OF MESUREMENT BOOKS 47 41. सीग्ट रिलस्टर / CEMENT REGISTER OF MESUREMENT BOOKS 47 42. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 49 43. कार्मवृत अग्रेषण प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 49 44. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELENCE 45 45. पत्र अग्रेषित किए जाने से संबंधित अंतर्कार्यालय रिपणी / LON. RELATED TO FORWARDING LETTER 56 46. कार्यपालकों व गैर कार्यापालकों (समूह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्सी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & C') 57 47. पाजभाषा हिन्सी के प्रणामी प्रयोग से सर्बंधित आंतिक तिमाही प्रपत्ति रिपोर्ट का ग्रोफामां /PROFORMA FOR INNERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58 48. अनुपरिसर्ति विवरणों प्रपत्न / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. पदी-नति ग्रोफामां भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PARF-1 64 50. पदी-नति ग्रोफामां भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PARF-1 64 51. भाती ग्रोफामां भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PARF-1 65 52. भरती ग्रोफामां भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PARF-1 66 53. परिध सङ्क के लिए एयरसाइड बाहन चालन अनुजित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 66 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड बाहन चालन अनुजित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRON-RAMP AREA 669 55. परमा प्रेष्ट अप्रेष्ट प्रस्त के लिए एयरसाइड बाहन चालन अ		31.	प्रशासनिक अनुमोदन तथा व्यय संस्वीकृति प्रपत्र / FORM RELATED TO ADMINISTRATIVE APPR	OVAL				
33. अनुरक्षण एवं मरमन लागत तालिका / MAINTENANCE & REPAIR COST INDEX 40. भवन का सर्वेक्षण प्रतिवेदन (संदर्भ अनुच्छेद 12.5.11) / SURVEY REPORT OF BUILDING [Reference Section 12.5.11] 35. मूल एवं पुनरीक्षित प्रावकलन का सार (संदर्भ पैरा 10.7) / ABSRACT OF ORIGINAL AND REVISED ESTIMATE [Reference Para 10.7] 36. दस्ती प्राविका प्रपत्र / HAND RECEIPT FORM 37. साइट लेखा सामग्री पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 44. अ. विखंडित सामग्री पंजिका / REGISTER DISMANTLED MATERIALS 45. अ. साइट आदेश खाता / SITE ORDER BOOK 46. पाप पुस्तिका पंजिका / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47. सीमेंट रिजस्टर / CEMENT REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 48. साईट आदेश खाता / SITE ORDER BOOK 49. पाप पुस्तिका प्रजान / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 40. पाप पुस्तिका प्रजान / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 41. सीमेंट रिजस्टर / CEMENT REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 42. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORMS RELATED TO P& ASECTION 43. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORMS RELATED TO P& ASECTION 44. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संविधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 45. पत्र अग्रेपित किए जाने से संविधित अंतकर्वालंग्य टिप्पणी / LON. RELATED TO FORWARDING LETTER 46. कार्मपाल किए जाने से संविधित अंतकर्वालंग्य टिप्पणी / LON. RELATED TO FORWARDING LETTER 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगापी प्रयोग से सर्वधित आंतिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोप्पामी / PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 48. अनुपस्थित विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 49. पदोन्नित प्रोप्पामी भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 50. पदोन्नित प्रोप्पामी भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 61. पदोन्नित प्रोप्पामी भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 62. भरती प्रोप्पामी भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 63. पदोन्नित प्रोपपामी भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64. भरती प्रोपपामी भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 65. भरती प्रोपपामी भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 66. भरती प्रोपपामी भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I				37				
34. भवन का सर्वेक्षण प्रतिवेदन (संदर्भ अनुच्छेद 12.5.11) / SURVEY REPORT OF BUILDING [Reference Section 12.5.11] मूल एवं पूर्वाक्षित प्राक्कलन का सार (संदर्भ पैरा 10.7) / ABSRACT OF ORIGINAL AND REVISED ESTIMATE [Reference Para 10.7] 42 36. दस्ती प्रावितका प्रपत्र / HAND RECEIPT FORM 43 37. साइट लेखा सामग्री पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 44 38. विखंडित सामग्री पंजिका / REGISTER DISMANTLED MATERIALS 45 39. साइट आदेश खाता / SITE ORDER BOOK 46 40. माप पुरितका पंजिका / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47 41. सीमेंट रिकारर / CEMENT REGISTER 48 26/40. वर्षा अपना में कुन्ने दिशाणी महोटे प्रपत्र THE BILINGUAL DRAITSFORMS RELATED TO P & A SECTION कार्यक्त अपने पाय प्रयोग प्रपत्र / PORWARDING FORM FOR MINUTES 50 42. कार्यित विवरण प्रयोग प्रपत्र / PORWARDING FORM FOR MINUTES 50 43. कार्यक्त अग्रेषण प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 50 44. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षिय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 51 45. पत्र अग्रेषित किए जाने से संबंधित अंतकार्यालय टिप्पणी / LON. RELATED TO FORWARDING LETTER 56 46. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समृह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित योषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 47. राजभाषा हिन्दी के प्रमामी प्रयोग से संबंधित जांतिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोप्ताम / PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI S8 48. अनुपस्थित विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 49. पदोन्ति प्रोफाम्म भगग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. पदोन्ति प्रोफाम भगग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 65 51. भरती प्रोफाम भगग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 65 52. भरती प्रोफाम भगग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 66 53. परित प्रोफाम भगग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 67 64-14-14-14-14-14-14-14-14-14-14-14-14-14		32.		38				
Section [2.5.11] 41 35. मूल एवं युनरीक्षित प्रावकलन का सार (संदर्भ पैरा 10.7) / ABSRACT OF ORIGINAL AND REVISED ESTIMATE [Reference Para 10.7] 42 36. दस्ती ग्राणिका प्रपन / HAND RECEIPT FORM 43 37. साइट लेखा सामग्री पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 44 38. विखंडित सामग्री पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 45 39. साइट आदेश खाता / SITE ORDER BOOK 46 40. माप पुरितका पंजिका / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47 41. सीमेंट रिजस्टर / CEMENT REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47 42. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपन्न / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 49 43. कार्यवृत्त अग्रेषण प्रपन्न / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 49 43. कार्यवृत्त अग्रेषण प्रपन्न / PORWARDING FORM FOR MINUTES 50 44. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपन्न / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 51 45. पत्र अग्रेषित किए जाने से संबंधित अंतकार्यलिय दिष्पणी / LO.N. RELATED TO FORWARDING LETTER 56 46. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समृह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी जान से संबंधित योषणा प्रपन्न / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 47. राज्यभाषा हिन्दी के प्रगामो प्रयोग से सर्बाधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोप्तामो / PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 50 48. अनुपरिखति विवरणी प्रपन्न / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. परोन्नति प्रोप्तामो भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. परोन्नति प्रोप्तामो भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 51. भरती प्रोप्तामो भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 65 52. भरती प्रोप्तामो भाग-2 / PRECRUITMENT PROFARMA-PART-II 65 53. परिधि सङ्क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुजित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 54. सभा क्षेत्रो के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुजित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRON-RAMP AREA 69 55. प्रपन-रेष्प प्रते के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुजित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRON-RAMP AREA 69 56. अस्थावी प्रवेश अनुजा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70		33.	· ·					
35. मूल एवं पुनरीक्षित प्राक्कलन का सार (संदर्भ पैरा 10.7) / ABSRACT OF ORIGINAL AND REVISED ESTIMATE [Reference Para 10.7] 36. दस्ती प्राप्तिका प्रपत्र / HAND RECEIPT FORM 37. साइट लेखा सामग्री पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 44. 38. विखंडित सामग्री पंजिका / REGISTER DISMANTLED MATERIALS 39. साइट अदेश खाता / SITE ORDER BOOK 40. माप पुरितका पंजिका / REGISTER DISMANTLED MATERIALS 41. सीमेंट राजिस्टर / CEMENT REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 42. कार्मिक विदरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM RELATED TO P & ASECTION 43. कार्मिक विदरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM RELATED TO P & ASECTION 44. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 45. पत्र अभ्रेषित किए जाने से संबंधित अंतर्कार्यलाय टिप्पणी / LON, RELATED TO FORWARDING LETTER 46. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समृह 'क', 'ख' और 'प') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित योषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोप्तामां /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 48. अनुपश्चित विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 49. पदोन्नित प्रोप्तामां भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 50. पदोन्नित प्रोप्तामां भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 51. भरती प्रोप्तामां भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 52. भरती प्रोप्तामां भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 53. परिष सङ्क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुजित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुजित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONG RAMP AREA 55. प्रमानेप्ता प्रवेश अनुजा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70.		34.	·					
वंदा इसां प्राप्तिका प्रपत्र / HAND RECEIPT FORM 43 36. दस्ती प्राप्तिका प्रपत्र / HAND RECEIPT FORM 43 37. साइट लेखा सामग्री पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 44 38. विखंडित सामग्री पंजिका / REGISTER DISMANTLED MATERIALS 45 39. साइट आदेश खाता / SITE ORDER BOOK 46 40. माप पुस्तका पंजिका / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47 41. सीमेंट रिजस्टर / CEMENT REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 48 43. कार्मिक वितरण प्रयुश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORMS RELATED TO P&A SECTION 48 43. कार्मिक वितरण प्रयुश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM SELATED TO P&A SECTION 50 44. कार्मिक वितरण प्रयूश / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 49 43. कार्यवृत अग्रेषण प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 49 44. कार्यवृत अग्रेषण प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 50 44. कार्यवृत्त अग्रेषण प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 50 44. कार्यवृत्त अग्रेषण प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 50 44. कार्यवृत्त अग्रेषण प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 50 45. पत्र अग्रेषण प्रप्त / प्रपत्र कार्यवृत्त प्रपत्र कार्यवृत्त प्रपत्र / REGISTER OF INNOVATIVE EXCELLENCE 51 46. कार्यवृत्त अग्रेषण क्रप्त कार्यवृत्त कार्यवृत्त कार्यवृत्त कार्यवृत्त कार्यवृत्त कार्यवृत्त कार्यवृत्त कार्य			•					
36. दस्ती प्राप्तिका प्रपत्र / HAND RECEIPT FORM 37. साइट लेखा सामग्री पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 44. 38. विखंडित सामग्री पंजिका / REGISTER DISMANTLED MATERIALS 45. 39. साइट आंद्रेश खाता / SITE ORDER BOOK 40. पाप पुरितका पंजिका / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47. 41. सीमेंट राजिस्टर / CEMENT REGISTER 48. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORMS RELATED TO P&A SECTION 42. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORMS RELATED TO P&A SECTION 43. कार्यवृत्त अग्रेषण प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 50. 44. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 51. पत्र अग्रेषित किए जाने से संबंधित अंतर्कार्यालय टिप्पणी / LON. RELATED TO FORWARDING LETTER 56. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों किए किए प्राप्त / PERSONNEL DATA ENTRY FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B & 'C') 57. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित आंतरिक तिसाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोफामों /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58. अनुपरिश्वति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 59. पदोन्नति प्रोफामों भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 50. परोन्नति प्रोफामों भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 51. भरती प्रोफामों भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 52. भरती प्रोफामों भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 53. परिष्ठ सङ्क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRON RAMP AREA 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70		35.						
37. साइट लेखा सामग्री पंजिका / REGISTER OF MATERIAL AT SITE ACCOUNTS 44. विखंडित सामग्री पंजिका / REGISTER DISMANTLED MATERIALS 45. 39. साइट आदेश खाता / SITE ORDER BOOK 46. माप पुस्तिका पंजिका / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47. सीमेंट रिजस्टर / CEMENT REGISTER 48. कार्मिक व प्रशासन अनुभाग से जुड़े दिभाणी मसीदे ग्रपत THE BILINGUAL DRAFTS FORMS RELATED TO P & A SECTION 42. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 43. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 44. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 51. पत्र अग्रेषित किए जाने से संबंधित अंतर्कार्यालय टिप्पणी / LO.N. RELATED TO FORWARDING LETTER 56. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समूह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 57. 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोफामां /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58. अनुपास्थिति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63. पदोन्ति प्रोफामां भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 50. पर्योन्ति प्रोफामां भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 51. भरती प्रोफामां भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64. पर्योन्ति प्रोफामां भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 65. भरती प्रोफामां भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 66. अर्तती प्रोफामां भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 67. विमानक्षेत्र अनुभाग से जुंडे दिभाणे पसींद ग्रपत गाम BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 68. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुजित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुजित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRON-RAMP AREA 69. 56. अस्थायी प्रवेश अनुजा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70.		26						
38. विखंडित सामग्री पंजिका / REGISTER DISMANTLED MATERIALS 45 39. साइट आदेश खाता / SITE ORDER BOOK 46 40. माप पुस्तिका पंजिका / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47 41. सीमेंट रिजस्टर / CEMENT REGISTER								
39. साइट आदेश खाता / SITE ORDER BOOK 46 40. माप पुस्तिका पंजिका / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47 41. सीमेंट रिजस्टर / CEMENT REGISTER								
40. माप पुस्तिका / REGISTER OF MEASUREMENT BOOKS 47 41. सीमेंट रिजस्टर / CEMENT REGISTER 48 ह्मार्मिक व प्रशासन अनुभाग से जुङ्ग द्विभागी मसीटेंट प्रथव THE BILINGUAL DRAFTSTORMS RELATED TO P. & A SECTION 42. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 49 43. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 50 44. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 51 45. पत्र अग्रेषित किए जाने से संबंधित अंतर्कायांलय टिप्पणी / LO.N. RELATED TO FORWARDING LETTER 56 46. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समूह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 57 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोप्तामी /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58 48. अनुपरियति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. पदोन्नित प्रोफामा भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. पदोन्नित प्रोफामा भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 65 51. भरती प्रोफामा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 66 52. भरती प्रोफामा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 67-विमानक्षेत्र अनुभाग से जुङ्ग दिभाणी मसीटे प्रपत्न THE BILINGUAL DRAFISFORMS RELATED TO AERODROME SECTION 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़ित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 55. एप्रन /रेप्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़ित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR ALL AREAS 68 55. एप्रन /रेप्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़ित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR ALL AREAS 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञ आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70								
41. सीमेंट राजस्टर / CEMENT REGISTER 48 कार्मिक व प्रशासन अनुभाग से जुड़े हिपाणी मसींट /प्रथव THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO P & A SECTION 42. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 43. कार्यवृत्त अग्रेषण प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 50. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 51. पत्र अग्रेषित किए जाने से संबंधित अंतकांयांत्य टिप्पणी / LO.N. RELATED TO FORWARDING LETTER 56. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समूह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोप्तामी /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 48. अनुपरिवर्गति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 49. पदोन्ति ग्रोफामां भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 50. पदोन्ति ग्रोफामां भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 51. भरती ग्रोफामां भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 62. भरती ग्रोफामां भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 63. परिधि सङ्क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़ित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 64. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़ित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONG RAMP AREA 65. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 66. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70.			·					
42. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 49 43. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 49 44. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 51 45. पत्र अग्रेषित किए जाने से संबंधित अंतर्कार्यांत्रय टिप्पणी / LO.N. RELATED TO FORWARDING LETTER 56 46. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समूह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 57 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोफार्मा /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58 48. अनुपरिश्वति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 65 51. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 66 52. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 64. अरिध सड़क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONG RAMP AREA 69 55. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70								
42. कार्मिक विवरण प्रवेश प्रपत्र / PERSONNEL DATA ENTRY FORM 43. कार्यवृत्त अग्रेषण प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 50 44. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 51 45. पत्र अग्रेषित किए जाने से संबंधित अंतर्कार्यालय टिप्पणी / LO.N. RELATED TO FORWARDING LETTER 56 46. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समृह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रगामे से संबंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोफामां /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58 48. अनुपरिध्वित विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. पदोन्नित प्रोफामां भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. पदोन्नित प्रोफामां भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 65 51. भरती प्रोफामां भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 66 52. भरती प्रोफामां भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञित / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONG RAMP AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70	ക്കി							
43. कार्यवृत्त अग्रेषण प्रपत्र / FORWARDING FORM FOR MINUTES 50 44. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 51 45. पत्र अग्रेषित किए जाने से संबंधित अंतर्कार्यालय टिप्पणी / LO.N. RELATED TO FORWARDING LETTER 56 46. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समृह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 57 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से सर्बंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोफार्मा /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58 48. अनुपरिश्चित विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. पदोन्नति प्रोफार्मा भगन-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. पदोन्नति प्रोफार्मा भगन-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 65 51. भरती प्रोफार्मा भगन-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 66 52. भरती प्रोफार्मा भगन-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 67 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 55. एप्रन्/रेप्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONG RAMP AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70	4/11							
44. नवाचार विशिष्टता का अध्यक्षीय पुरस्कार से संबंधित नामन-प्रपत्र / NOMINATION FORM RELATED TO CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 51 45. पत्र अग्नेषित किए जाने से संबंधित अंतर्कार्यांलय टिप्पणी / LO.N. RELATED TO FORWARDING LETTER 56 46. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समृह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 57 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोफार्मा /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58 48. अनुपस्थिति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 65 51. भरती प्रोफार्मा भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 66 52. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 [दिमानक्षेत्र अनुभाग से जुड़े हिभाणी मसीदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़प्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 55. एप्रन. रेम्प्य क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़प्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRON-RAMP AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70								
CHAIRMAN'S AWARD FOR INNOVATIVE EXCELLENCE 51 45. पत्र अग्नेषित किए जाने से संबंधित अंतर्कार्यालय टिप्पणी / I.O.N. RELATED TO FORWARDING LETTER 56 46. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समृह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 57 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोफार्मा /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58 48. अनुपस्थिति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. पदोन्नति प्रोफार्मा भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. परतोन्ति प्रोफार्मा भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 65 51. भरती प्रोफार्मा भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 66 52. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 64 65-33. परिधि सङ्क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARM AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70			•					
45. पत्र अग्रेषित किए जाने से संबंधित अंतर्कार्यालय टिप्पणी / I.O.N. RELATED TO FORWARDING LETTER 56 46. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समृह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 57 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोफार्मा /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58 48. अनुपस्थिति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. पदोन्नति प्रोफार्मा भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. पदोन्नति प्रोफार्मा भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 65 51. भरती प्रोफार्मा भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 66 52. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 विमानक्षेत्र अनुभाग से जुङ्गे द्विभाषी मसौदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 55. एप्रन रैप्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARM AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70		44.						
46. कार्यपालकों व गैर कार्यपालकों (समृह 'क', 'ख' और 'ग') के हिन्दी ज्ञान से संबंधित घोषणा प्रपत्र / DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोफार्मा /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 48. अनुपरिश्वति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63. 49. पदोन्नति प्रोफार्मा भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64. 50. पदोन्नति प्रोफार्मा भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 65. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 66. 51. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67. विमानक्षेत्र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 53. परिधि सङ्क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68. 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARAM AREA 69. 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70.		45.						
DECLARATION FORM PERTAINING TO HINDI KNOWLEDGE OF EXECUTIVES & NON-EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C') 57 47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोफार्मा /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58 48. अनुपस्थिति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. पदोन्नति प्रोफार्मा भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. पदोन्नति प्रोफार्मा भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 65 51. भरती प्रोफार्मा भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 66 52. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 विमानक्षेत्र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़प्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़प्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARM AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज़ा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70								
47. राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से सर्बंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोफार्मा /PROFORMA FOR INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58 48. अनुपस्थिति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग−1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग−2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 65 51. भरती प्रोफार्मा भाग−1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 66 52. भरती प्रोफार्मा भाग−2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 विमानक्षेत्र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे∕प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़प्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 55. एप्रन ∕रेम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़प्ति / AIRSIDE DRIVINGS LICENCE FOR ALL AREAS 68 56. अस्थायी प्रवेश अनुज़ा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70		70.	•					
INTERNAL QUARTERLY PROGRESS REPORT RELATED TO PROGRESSIVE USE OF OFFICIAL LANGUAGE HINDI 58 48. अनुपस्थिति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 65 51. भरती प्रोफार्मा भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 66 52. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 विमानक्षेत्र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 53. परिधि सड़क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़प्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़प्ति / AIRSIDE DRIVINGS LICENCE FOR ALL AREAS 68 55. एप्रन /रेम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज़प्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARM AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज़ा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70			EXECUTIVES (GROUP 'A', 'B' & 'C')	57				
LANGUAGE HINDI 58 48. अनुपस्थिति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 63 49. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 65 51. भरती प्रोफार्मा भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 66 52. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 विमानक्षेत्र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे∕प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 68 53. परिधि सड़क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVINGS LICENCE FOR ALL AREAS 68 55. एप्रन ∕रेम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARMP AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70		47.	राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग से सबंधित आंतरिक तिमाही प्रगति रिपोर्ट का प्रोफार्मा /PROFORMA	4 FOR				
48. अनुपस्थिति विवरणी प्रपत्र / ABSENTEE STATEMENT FORM 49. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64. 50. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 65. 51. भरती प्रोफार्मा भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 66. 52. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67. विमानक्षेत्र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौंदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 53. परिधि सड़क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68. 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVINGS LICENCE FOR ALL AREAS 68. 55. एप्रन ∕रेम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARM AREA 69. 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70.								
49. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-1 / PROMOTION PROFARMA-PART-I 64 50. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 65 51. भरती प्रोफार्मा भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 66 52. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 64. विमानक्षेत्र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 68 65. परिधि सड़क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 65. एप्रन/रेम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVINGS LICENCE FOR ALL AREAS 68 65. एप्रन/रेम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARM AREA 69 66. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70								
50. पदोन्नित प्रोफार्मा भाग-2 / PROMOTION PROFARMA-PART-II 65 51. भरती प्रोफार्मा भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 66 52. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 विमानक्षेत्र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 53. परिधि सड़क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVINGS LICENCE FOR ALL AREAS 68 55. एप्रन /रेम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARM AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70			-					
51. भरती प्रोफार्मा भाग-1 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-I 66 52. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 विमानक्षेत्र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 53. परिधि सड़क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVINGS LICENCE FOR ALL AREAS 68 55. एप्रन /रैम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARM AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70								
52. भरती प्रोफार्मा भाग-2 / RECRUITMENT PROFARMA-PART-II 67 विमानक्षेत्र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे∕प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 53. परिधि सड़क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVINGS LICENCE FOR ALL AREAS 68 55. एप्रन ∕रेम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARAMP AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70								
विमानक्षेत्र अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AERODROME SECTION 53. परिधि सड़क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVINGS LICENCE FOR ALL AREAS 68 55. एप्रन /रेम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARM AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70								
53. परिधि सड़क के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR PERIMETER ROAD 68 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVINGS LICENCE FOR ALL AREAS 68 55. एप्रन ⁄रेम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARMP AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70	-2							
ROAD 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVINGS LICENCE FOR ALL AREAS 68 55. एप्रन ⁄रेम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARMP AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70	ાવમ							
 54. सभी क्षेत्रों के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVINGS LICENCE FOR ALL AREAS 68 55. एप्रन /रैम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONARMP AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70 		53.						
55. एप्रन / रैम्प क्षेत्र के लिए एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति / AIRSIDE DRIVING LICENSE FOR APRONATIONRAMP AREA6956. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION70		5 4						
RAMP AREA 69 56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
56. अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र / TEMPORARY ENTRY PERMIT APPLICATION 70		55.						
•		56						
	ਰਿਵ		•					

58. भुगतान पंजी प्रपत्र / ACQUITTANCE ROLL FORM

72

भंडार अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO STORES SECTION

59. दरसूची आमंत्रण पत्र / QUOTATION INVITING LETTER

76

60. कपड़े की खरीद/सिलाई पर खर्च की गई राशि की प्रतिपूर्ति के लिए खुदरा व्यय प्रमाणक/ PETTY VOUCHER ON ACCOUNT OF REIMBURSEMENT OF STITCHING CHARGES/PURCHASE OF CLOTH 78

अग्निशमन अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO FIRE SECTION

61. विविध अनुलग्नकों सहित मासिक विवरण अग्रेषण प्रपत्र / MONTHLY STATEMENT FORWARDING FORM WITH VARIOUS ANNEXTURES 79

विमानन सुरक्षा अनुभाग से जुड़े द्विभाषी मसौदे/प्रपत्र THE BILINGUAL DRAFTS/FORMS RELATED TO AVIATION SAFETY

62. विमानन सुरक्षा लेखा परीक्षा में दिखायी गयी अस्वीकृत बिन्दुओं पर सुधारक कार्रवाई योजना/अंतरिम अंतिम कार्रवाई प्रतिवेदन / CORRECTIVE ACTION PLAN/INTERIM-FINAL ACTION TAKEN REPORT ON THE NON CONFORMITIES POINTED OUT IN AVIATION SAFETY AUDIT 86





पवन कुमार नागपाल

कार्यपालक निदेशक (प्रशिक्षण) Pawan Kumar Nagpal

Executive Director (Training)



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

राष्ट्रीय विमानन प्रबंध एवम् अनुसंधान संस्थान National Institute of Aviation Management and Research गुड़गांव रोड़, नई दिल्ली-110037

Gurgaon Road, New Delhi-110037

Phone: 011-25652307, Fax: 011-25652674 E-mail: edtraining.niamar@aai.aero

अ०शा०पत्र सं० निआमार/1109/हिंदी/2009/172

दिनांक : 09 जून, 2009

प्रिय श्री सुभाष जी,

पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय (गुवाहाटी) से प्रकाशित प्रपत्र-पुस्तक 'कार्मिक व प्रशासन: मानक द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र' तथा 'मानक द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र (संचार, अभियंत्रण, वाणिज्य, कार्मिक व प्रशासन, उपस्कर, विमानक्षेत्र, भंडार व वित्त अनुभागों से सम्बद्ध)' की दस-दस प्रतियाँ (सी.डी. सिहत) प्राप्त हुईं। धन्यवाद। पुस्तक की एक-एक प्रति निआमार के सभी अधिकारियों को उपलब्ध करा दी गई है। प्रकाशित पुस्तक बहुत ही उत्तम रीति से तैयार की गयी है, जो प्रशंसनीय एवं सराहनीय है।

शुभकामनाओं सहित,

सेवा में, श्री सुभाष चन्द्र शर्मा, कार्यपालक निदेशक (पूर्वोत्तर क्षेत्र), लो० गो० ब० अं० हवाई अड्डा, गुवाहाटी-781015

आपका, भागपाट्टा भागका क्री (पवन कुमार नागपाल)



सं.भा.वि.प्रा./अमृतसर/ई-2/2225

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

अमृतसर अं० हवाई अड्डा, अमृतसर-143101

हिन्दी का सम्मान - राष्ट्र का सम्मान

दूरभाष : 0183-2214166, फैक्स : 0183-2214358

दिनांक: 04/05-03-2009

सेवा में,

कार्यपालक निदेशक (पूर्वोत्तर क्षेत्र), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय, गोपीनाथ बरदलै अन्तरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, गुवाहाटी (असम)-781015

विषय : पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय, गुवाहाटी से सद्य : प्रकाशित 'कार्मिक व प्रशासन : मानक द्विभाषी मसौदा/ प्रपत्र' (Personnel & Administration : Standard Billingual Drafts/Forms) की एक प्रति की प्राप्ति।

महोदय,

आपके कार्यालय के दिनांक 10/02/2009 के पत्र संख्या भा.वि.प्रा./उ.पू.क्षे.मु./हिन्दी-24/6648 10992 के साथ प्रेषित 'कार्मिक व प्रशासन: मानक द्विभाषी मसौदा/पपत्र' की एक प्रति प्राप्त हुई। यह पुस्तिका सभी हवाई अड्डों के लिए बहुत उपयोगी सिद्ध होगी। इसके लिए कार्यपालक निदेशक (पूर्वोत्तर क्षेत्र) एवं डॉ. दुर्गाशरण मिश्र, सहायक प्रबंधक (राजभाषा), को बहुत-बहुत बधाई। इस पुस्तिका को तैयार करने में जिन-जिन अधिकारियों एवं कर्मियों ने अपना योगदान दिया है, उनकी सेवा सराहनीय है।

इस कार्यालय में इस पुस्तिका का उपयोग करने का पूरा प्रयास किया जाएगा। यदि इस पुस्तिका की सॉफ्ट कॉपी उपलब्ध हो तो, अधोहस्ताक्षरी के निम्नलिखित ई-मेल आई.डी.पर, भेजने की कृपा करें :

- 1. airport.amritsar@gmail.com
- 2. aruntalwar@aai.aero

भवतीय

Stra Gaais

(अरुण तलवाड़)

निदेशक, विमानपत्तन

सं.भ.वि.प्रा/मंगलूर/वि.नि./पावती/08/145 भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण मंगलूर हवाई अड्डा



दिनांक :03/03/2009

सेवा में,

क्षेत्रीय कार्यपालक निदेशक, उत्तर पूर्वी क्षेत्र, भा.वि.प्रा., लो.गो.ब.अं.हवाई अड्डा, गुवाहाटी-781015 (असम)

// ध्यानार्थ : डॉ. दुर्गाशरण मिश्र, स.प्र.(रा.भा.)//

विषय: 'मानक द्विभाषी मसौदा / प्रपत्र' का प्रेषण-पावती।

महोदय,

आपके कार्यालय के दिनांक 23.02.2009 की पत्र सं./भा.वि.प्रा/उ.पू.क्षे.मु./हिन्दी-24/6745/11537 के साथ, उपर्युक्त विषयक मसौदा/प्रपत्र इस कार्यालय में दिनांक 03 मार्च 2009 को प्राप्त हुआ।

कृपया पावती एतद्द्वारा स्वीकार करें।

भवदीय,

(एम.आर.वासुदेव)

निदेशक, विमानपत्तन

सं.एएसी/कार्मिक/109/हि-1/470 भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण ने.सु.चं.बो.अं. हवाई अड्डा, कोलकाता-52



दूरभाष : 25118787, फैक्स : 25119266 वेबसाइट : www.nscblairport.org

दिनांक : 14 मई, 2009

सेवा में,

डॉ. दुर्गाशरण मिश्र, सहायक प्रबन्धक (राजभाषा), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, एल.जी.बी. आई. एयरपोर्ट, गुवाहाटी-781 015

विषय: पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय, गुवाहाटी से दूसरी शृंखला के तहत सद्य: प्रकाशित 'मानक द्विभाषी मसौदा /प्रपत्र' (संचार, अभियंत्रण, वाणिज्य, कार्मिक व प्रशासन, उपस्कर, विमानक्षेत्र, भंडार व वित्त अनुभागों से सम्बद्ध) महोदय.

उपर्युक्त विषय के संदर्भ में, आपके कार्यालय द्वारा प्रेषित पत्र सं.भा.वि.प्रा/उ.पू.क्षे.मु./हिन्दी-24/268-69/1787 दिनांक 05 मई, 2009, हमारे कार्यालय में दिनांक 11 मई, 2009 को प्राप्त हुआ। जिसके लिए आपको हार्दिक धन्यवाद। आपने मानक द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र का संकलन तैयारकर, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण में राजभाषा के प्रचार-प्रसार के लिए अनूठा प्रयास किया है। इस सफलता के लिए आपको बहुत-बहुत बधाई। कृपया उपर्युक्त पत्र की पावती, इस पत्र के द्वारा स्वीकार करें।

धन्यवाद।

(अनीना गोस्नागी

प्रबंधक (राजभाषा)

सं. /GK/E-10/859 भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण सिविल एयर टर्मिनल गोरखपुर हवाई अड्डा, गोरखपुर

सुरक्षा सहित सेवा

दूरभाष : 2273485, 2272381

दिनांक: 01-10-2009

प्रिय श्री मिश्र जी,

अगिपके द्वारा भेजी गयीं मानक मसौदे/प्रपत्र की दो पुस्तकें एवं सी०डी० प्राप्त हुईं। सर्वप्रथम तो इस कार्य के लिए आपको धन्यवाद एवं साधुवाद। निश्चय ही आप ने जो कार्य किया है, वह स्पष्ट करता है कि पूर्वोत्तर राज्यों, जहाँ हिन्दी का उतना चलन नहीं है, वहाँ पर भी राजभाषा के लिए गम्भीर प्रयास किए जा रहे हैं। मेरी इच्छा है कि आप इस कार्य को निगमित मुख्यालय के माध्यम से सभी एयरपोर्ट पर वितरण के लिए भेजें जिससे, सभी एयरपोर्ट इससे लाभान्वित हो सकें तथा राजभाषा का बेहतर तरीके से प्रचार प्रसार हो सके। आशा है कि भविष्य में आप और बेहतर तरीके से राजभाषा के कार्यों में योगदान करेंगे। इस कार्य के लिए पुन: आपको धन्यवाद।

सादर,

सेवा में.

श्री (डा०) दुर्गाशरण मिश्र, सहायक प्रबन्धक (राजभाषा), लो०गो०ब०अं० हवाईअड्डा, गुवाहाटी-781015 भवदीय,

(ए० के० द्विवेदी) वरिष्ठ प्रबंधक (ए.टी.सी.) गोरखपुर एयरपोर्ट, गोरखपुर

3नापके कार्यालय के पत्र संख्याः भाविप्रा/उ.पू.क्षे.मु./हिंदी-24/276-77/1791 दिनांक 06 मई 2009 के साथ प्रेषित ' मानक द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र ' की एक प्रति इस कार्यालय को प्राप्त हुई एवं इसकी पावती धन्यवाद सहित इस पत्र के माध्यम से स्वीकार की जाती है। --श्री आशीष मोहन दास, उप महाप्रबंधक (एटीसी) एवं राजभाषा जनसंपर्क अधिकारी, नागर विमानन प्रशिक्षण कालेज, बमरौली, इलाहाबाद-211012, (कृते प्रधानाचार्य, स्रोत: पत्र सं. सीएटीसी/हिन्दी-10/09/7064, दिनांक 22/25-05-2009)

पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय (गुवाहाटी) द्वारा तैयार की गई 'मानक मसौदा/प्रपत्र' की पुस्तिका (सी. डी. सिहत) प्राप्त हुई। पुस्तिका भेजने के लिए बहुत-बहुत धन्यवाद। निस्संदेह यह पुस्तिका भा. वि. प्रा. में राजभाषा की प्रगित में सहायक होगी। इस पुस्तिका को तैयार करने में जिन-जिन किमीयों का योगदान है, वे प्रशंसा के पात्र हैं। पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय (गुवाहाटी) द्वारा किया गया यह श्रम एवं मेहनत सराहनीय एवं अनुकरणीय है। पुस्तिका प्रकाशन से जुड़े सभी अधिकारियों कर्मचारियों को हमारी ओर से हार्दिक बधाई एवं शुभकामनाएँ। --श्री के०एस० लक्ष्मण, विष्ठ प्रबंधक (संचार)-सह-प्रभारी, कार्मिक व प्रशासन, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, गोवा विमानपत्तन, गोवा-403801 (कृते निदेशक, विमानपत्तन, स्रोत: पत्र सं० भाविप्रा/गोवा/हिन्दी-10/327/568, दिनांक: 30-05/04-06-2009)

अापके कार्यालय के दि. 29/05/2009 के पत्र संख्या भा.वि.प्रा./उ.पू.क्षे.मु./हिन्दी-24/3217 द्वारा भेजी गयी **'मानक द्विभाषी मसौदा / प्रपत्र'** की एक प्रति (सी.डी. सिहत) इस कार्यालय को प्राप्त हुई। यह आपकी सूचना हेतु प्रेषित है। --श्री आर०पी० दर्णे, प्रबंधक (का.व प्र.), जुहू विमानक्षेत्र, मुंबई-400054। (स्रोत-पत्र सं. भाविप्रा/जुहू/स्टेशनरी/125, दिनांक: 17-06-09)

अापके कार्यालय द्वारा प्रेषित 'मानक द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र कार्मिक व प्रशासन' एवं समस्त अनुभागों से संबंधित 'द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र' इस कार्यालय को प्राप्त हुए। राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग को बल प्रदान करने के उद्देश्य से सबंधित, आपके कार्यालय द्वारा किया गया यह प्रयास अत्यंत सराहनीय है। --श्रीमती अनिल सिंह, वरिष्ठ प्रबंधक (का.वप्र.), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, लाल बहादुर शास्त्री एयरपोर्ट, वाराणसी-221006। (कृते निदेशक, विमानपत्तन, स्रोत: पत्र सं. वारा/स्था-30/हिन्दी/3889, दिनांक: 17-06-09)

अापके कार्यालय के दिनांक 05 मई, 2009 के पत्र संख्या भा.वि.प्रा./उ.पू.क्षे./मु./हिन्दी-24/264-65 द्वारा अग्रेषित पत्र एवं उसके साथ संलग्न सी.डी. की पावती, इसके द्वारा सधन्यवाद प्रेषित की जाती है। --श्री किशोर सिंह, प्रबंधक (राजभाषा), छत्रपति शिवाजी अन्तरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, मुंबई-400099। (स्रोत: पत्र सं॰ 56001/हिन्दी/2009 (मुं)/ 1376, दिनांक 20-05-09)

अापके कार्यालय के दि. 9/2/09 के पत्र सं.भा.वि.प्रा./पू.क्षे.मु./हिन्दी-24/6638 द्वारा प्रेषित 'कार्मिक एवं प्रशासन मानक द्विभाषी मसौदा / प्रपत्र' की एक प्रति मिली। संकलित सामग्री अत्यंत उपयोगी है। पूरा विश्वास है कि यह संकलन, कार्यालय के सभी कार्यों में विशेष महत्त्व का सिद्ध होगा। पुस्तक के उपयोग से प्राधिकरण के सभी कार्यालयों में हिन्दी-प्रयोग में वृद्धि होगी और हिन्दी पत्राचार में प्रौढ़ता आएगी। आपको बधाई। प्रगति की गुंजाइश प्रत्येक प्रयत्न के साथ जुड़ी होती है। -डॉ० इन्दिरा रानी थॉमस, प्रबंधक (राजभाषा), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, दिक्षणी क्षेत्र मुख्यालय, चेन्नई हवाई अड्डा, चेन्नई-600027। (कृते कार्यपालक निदेशक (दिक्षणी क्षेत्र), स्रोतः पत्र सं० भा.वि.प्रा./म/22/हिन्दी-2009, दिनांक: 20-02-2009)

कृपया आप अपने कार्यालय के दिनांक 23.02.2009 के पत्र संख्या भा.वि.प्रा./उ.पू.क्षे.मु./हिन्दी-24/6732/11524 का अवलोकन करें। उपरोक्त विषय के संदर्भ में आपके कार्यालय से सद्यः प्रकाशित 'कार्मिक एवं प्रशासनः मानक द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र' की एक प्रति इस कार्यालय को दिनांक 02.03.2009 को प्राप्त हुई। यह पावती एवं प्रपत्र प्राप्ति सूचना आपके कार्यालय को प्रेषित है। धन्यवाद। --श्रीमती जे.एम.जोशी, सहायक (का.एवं.प्र.),भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, औरंगाबाद हवाई अड्डा, औरंगाबाद (महाराष्ट्र)। (कृते नियंत्रक, विमानक्षेत्र, स्रोतः पत्र सं. भाविप्रा/औ, बाद/हिन्दी गार्ड/राजभाषा/3430, दिनांक: 03-03-2009)

3नापके कार्यालय द्वारा प्रेषित पत्र संख्या भाविप्रा/उ.पू.क्षे.मु./हिन्दी 24/6649–10993 दिनांक 10/02/2009 तथा भाविप्रा/उ.पू.क्षे.मु./हिन्दी.24/1873 दिनांक 06/05/2009 के साथ 'मानक द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र' के शृंखला–1 तथा 2 संलग्नक के रूप में, इस कार्यालय को प्राप्त हुए। ये राजभाषा हिन्दी के प्रगामी प्रयोग में निस्संदेह बल प्रदान करेंगे तथा सभी कर्मचारियों को राजभाषा के प्रयोग के प्रति उत्साहित करने में भी सफल होंगे। इस सराहनीय प्रयास के लिए आपको अशेष धन्यवाद एवं बधाई। हमें पूर्ण विश्वास है कि आपके इस प्रयास से न केवल इस कार्यालय को बल्कि भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के अन्तर्गत सभी कार्यालयों को लाभ होगा। सधन्यवाद। –-श्री पी.एन.दास, सहायक प्रबंधक (का०व प्र०), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, बिजु पटनायक विमानक्षेत्र, भुवनेश्वर। (कृते निदेशक, विमानपत्तन, स्रोत: पत्र सं. भाविप्रा/भुव/ई(40)/238, दिनांक: 15–05–2009)

अापके द्वारा भेजे गए-**मानक द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र**-की एक प्रति (मसौदों/प्रपत्रों की सॉफ्ट कॉपी की एक सी.डी. सिहत), इस कार्यालय में दि. 13-05-2009 को प्राप्त हुई। **यह राजभाषा के कार्यान्वयन में बहुत उपयोगी सिद्ध होगी**। धन्यवाद। -**उषा जयकुमार**, सहायक प्रबंधक (राजभाषा), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, बेंगलूर हवाई अड्डा, बेंगलूर - 560017। (कृते महाप्रबंधक (समन्वय-प्रभारी), स्रोत: भाविप्रा/एडी/बीजी/पावती/303, दिनांक: 13-05-2009)

We are really thankful for the effort done by you and your team, for preparing the bilingual forms and formats. We thank you for sending a copy of the same to our office. Anyway, may we be allowed to point out some discrepancies found, so as you can correct them in the next attempt. 1. Page No 13- The format as-it-is, is Guwahati specific. 2. Page No 16 to 19, 25, 83, 89 & 90, are not fully bilingual. 3. Page No 91 to 92 seems Bangla or Assamese. 4. Page No. 93 & 94 are not bilingual. The copy, that you had send, is too useful for us. Thanking you, –ह०/– (अस्पष्ट), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, कोचीन अन्तरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, नेडुंबाशेरी, कोचीन–6831111 (कृते टी.एफ.मूसा, हवाई अड्डा नियंत्रक, स्रोत: पत्र सं. OL4/41–42/1037, दिनांक: 19–04–09)

अपिकं कार्यालय के दि.05.05.2009 के पत्र सं.भा.वि.प्रा./उ.पू.क्षे.मु./हिन्दी-24/270-71 द्वारा भेजे गए 'मानक द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र' की एक प्रति मिली। राजभाषा कार्यान्वयन के लिए आपके द्वारा उठाए गए कदम, अत्यंत प्रशंसनीय हैं। इसकी सामग्री उपयोगी है और निश्चय ही राजभाषा को इससे प्रसार और संबल प्राप्त होगा। -डॉ॰ इन्दिरा रानी थॉमस, प्रबंधक (राजभाषा), दक्षिणी क्षेत्र, चेन्नई हवाई अड्डा, चेन्नई-600027 (कृते कार्यपालक, निदेशक (दक्षिणी क्षेत्र), स्रोत:पत्र सं॰ भाविप्रा/म/1/हिन्दी-2009, दिनांक: 15-05-2009)

आपके दिनांक 5/11.05.2009 के पत्र सं. भाविप्रा/उपूक्षेमु/हिन्दी-24/302-031866 के साथ 'मानक द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र' की दूसरी शृंखला एवं सी.डी. (आपके अथक परिश्रम से तैयार किया गया) प्राप्त हुए। अहमदाबाद- निदेशक-कार्यालय आपके द्वारा भेजी गयी सामग्रियों के लिए ऋणी रहेगा। भूरि-भूरि प्रशंसा के साथ आपका आभार। -श्री दौलत सिंह, सहायक प्रबंधक (राजभाषा), सरदार वल्लभभाई पटेल अन्तरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, अहमदाबाद (कृते निदेशक, विमानपत्तन, स्रोत:पत्र सं० भाविप्रा/एएच/हिन्दी-विविध/8457, दिनांक 25-06-09)

यह पत्र आपके कार्यालय के दि. 06.05.2009 के पत्र संख्या : भा वि प्रा/उ.पू.क्षे.मु./हिन्दी-24/1883 के संदर्भ में है। आपके मुख्यालय द्वारा तैयार किए गए मानक मसौदा/प्रपत्र की एक प्रति (सी डी सहित) प्राप्त हुई। पुस्तिका भेजने के लिए बहुत-बहुत धन्यवाद। यदि संभव हो तो कृपया उक्त पुस्तिका की एक और प्रति भिजवाने की कृपा करें। -श्री के.एस. लक्ष्मण, वरिष्ठ प्रबंधक (संचार)/प्रभारी (का.एवं.प्र.), गोवा हवाई अड्डा, गोवा (कृते-विमानपत्तन निदेशक, स्रोत : दिनांक 09-07-09 का पत्रांक भा.वि.प्रा./गोवा/हिन्दी-10/876/1930)

अपने कार्यालय के दिनांक 06/11-05-2009 पत्र संख्या भाविप्रा/उ.पु.क्षे.मु./हिन्दी-24/548-49/2086 का अवलोकन करने का कष्ट करें। आपके कार्यालय से प्राप्त पत्र के साथ सद्यः प्रकाशित 'मानक द्विभाषी मसौदा/प्रपत्र' (संचार, अभियंत्रण, वाणिज्य, कार्मिक व प्रशासन, उपस्कर, विमानक्षेत्र, भंडार व वित्त अनुभागों से सम्बद्ध)/ Standard Bilingual Drafts/Forms (related to CNS, Engg., Comml., P & A, Equipment, Aerodrome, Stores & Finance Sections) की एक प्रति तथा इन मसौदा/प्रपत्रों की सॉफ्ट कॉपी की एक सी.डी., इस कार्यालय को दिनांक 18 मई 2009 को प्राप्त हुए हैं। यह पावती (प्रपत्र तथा सी.डी. प्राप्ती की सूचना की बाबत) आपके कार्यालय को प्रेषित है। धन्यवाद। -श्री यू.जी.मेश्राम, सहायक (का.व.प्र.), औरंगाबाद हवाई अड्डा, औरंगाबाद(महाराष्ट्र)(कृते-विमानक्षेत्र नियंत्रक, स्रोत: दिनांक 17-07-09 का पत्रांक भा.वि.प्रा., औ, बाद/हिन्दी गार्ड/राजभाषा/1314)

यह पत्र आपके कार्यालय के दि. 12.08.2009 के पत्र संख्या : भा वि प्रा/उ.पू.क्षे.मु./हिन्दी-24/1421-22/7419-20 के संदर्भ में है। मानक मसौदा/प्रपत्र पुस्तिका की एक और प्रति प्राप्त हुई। **पुस्तिका भेजने के लिए बहुत-बहुत** धन्यवाद। -श्री के.एस. लक्ष्मण, विषठ प्रबंधक (संचार)/प्रभारी (का.एवं.प्र.), गोवा हवाई अड्डा, गोवा (कृते-विमानपत्तन निदेशक स्रोत : दिनांक 21-08-09 का पत्रांक भा.वि.प्रा./गोवा/हिन्दी-10/1233/1765)

प्रस्तावना /PRELUDE

ॐगरेजी मसौदों ⁄प्रपत्रों को द्विभाषी रूप में प्रस्तुत करने के पीछे अहम् कारण यह है कि इससे जहाँ एक ओर भारत सरकार की राजभाषा नीति का अनुपालन होता है, वहीं दूसरी ओर राजभाषा हिन्दी पर अपनी पकड़ मजबूत बनाने के अभिलाषी कार्यपालकों एवं गैरकार्यपालकों को अपना कार्यालयीन कामकाज राजभाषा हिन्दी में करने की बाबत उचित मार्गदर्शन प्राप्त होता है।

अँगरेजी मसौदों /प्रपत्रों को अनुवाद करते समय यह यथासंभव ध्यान रखा गया है कि अँगरेजी के सामान्य /तकनीकी शब्दों को देवनागरी लिपि में लिप्यंतरित न करके, उनकी जगह सटीक हिन्दी पर्याय /पारिभाषिक शब्द (Technical terms) दिए जाएँ। इससे फायदा यह होगा कि कार्मिकों के हिन्दी शब्द-भांडार में श्रीवृद्धि होने के साथ, उनमें यह आत्मविश्वास भी जगेगा कि वे अब बिना द्विभाषी शब्दकोश की सहायता के, फाइलों में हिन्दी में टिप्पणी लिखने की क्षमता प्राप्त कर चुके हैं।

भारत सरकार की राजभाषा नीति के सम्यक् अनुपालन की दिशा में पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय, गंभीरता से अपने कर्त्तव्य पथ पर अग्रसर है। उक्त दिशा में इसकी गित में और भी तेजी आ जाएगी, जब इसके कृत्यों को गुणता की कसौटी पर कसा जाता है या इसमें पायी गयी किसी कमी की ओर हमारा ध्यान दिलाया जाता है।

अँगरेजी मसौदों /प्रपत्रों को द्विभाषीकरण के साथ, उनके गहन प्रूफ-शोधन के कार्य को सफलतापूर्वक अंजाम देने की दिशा में कार्यरत डॉ. दुर्गाशरण मिश्र, सहायक प्रबंधक (राजभाषा), के प्रति मैं हार्दिक धन्यवाद प्रकट करता हूँ। आशा है डॉ. मिश्र इस दिशा में तत्परतापूर्वक अग्रसर रहते हुए, कुछ और शृंखलाओं को वर्तमान कड़ी से जोड़ेंगे।

Assilves in

15 अक्तूबर, 2009

(सुभाष चन्द्र शर्मा)
कार्यपालक निदेशक (पूर्वोत्तर क्षेत्र)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
पूर्वोत्तर क्षेत्र मुख्यालय
लोकप्रिय गोपीनाथ बरदलै अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डा

गुवाहाटी (असम)

उपोद्घात / PRELIMINARY

कार्यालय के नेमी कार्यों (routine work) के अतिरिक्त, महत्त्व के अन्य कार्यालयीय कार्यों को मानक स्तर के साथ संपादित करने का प्रयास, स्वयं में गंभीर चुनौती होता है। आकार लेती चीज, जो हर प्रकार से पूर्ण हो, जिसमें नाक-भौं सिकोड़ने तक की गुंजाइश न हो, घोर मानसिक व शारीरिक श्रम की माँग करती है। क्षुद्र-से-क्षुद्र स्थल का गुणवत्ता से साक्षात्कार--भगीरथ प्रयास की अपेक्षा करता है। ऐसे लक्ष्य वही प्राप्त कर सकता है, जो जान उँडेलने की कला में निष्णात हो।

ऐसे समय में जहाँ जीने की कला, तथाकथित (so called) कलाओं के भेंट चढ़ चुकी हो, अन्य कलावंत वस्तुएँ बड़ी मुश्किल से पारखी निगाहों में आ पाती हैं। किन्तु वीर, प्रतिकूल परिस्थितियों के बावजूद, अपने दृढ़ कदम लक्ष्यप्राप्ति की दिशा में गतिमान रखते हैं तथा लक्ष्य का संधानकर दुनिया को अमृतपान कराते हैं। जन सामान्य उनके अवदानों को, अपनी अल्प विकसित बुद्धि से पकड़ता है या उनके सुकृत्यों का निर्लज्जता से उपभोग करता है। कृतज्ञता का कणमात्र भी उन्हें भेंट चढ़ाना, वह अपना निकृष्टतम कर्तव्य समझता है।

मैं यह दावा नहीं करता कि द्विभाषी मसौदों /प्रपत्रों की प्रस्तुत शृंखला पूर्णतया त्रुटिमुक्त है, पर इतना जरूर कह सकता हूँ कि मेरी यह ईमानदार कोशिश रही है कि इसमें अगुणों को न्यूनतम स्थान मिले। यदि मेरा यह तीसरा प्रयास, आपको जौ-भर भी संतुष्टि दे पाता है, तो मैं स्वयं को सुकृतार्थ समझूँगा।

(डॉ. दुर्गाशरण मिश्र)

सहायक प्रबंधक (राजभाषा) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण पूर्वीत्तर क्षेत्र मुख्यालय गोपीनाथ बरदलै अन्तरराष्ट्रीय

हवाई अड्डा, गुवाहाटी-15

दिनांक: 17 अक्तूबर, 2009

भारतीय विमानपत्तन प्राधित AIRPORTS AUTHORITY OF INI							
सुरक्षा सहित सेवा O/O							
एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति AIRSIDE DRIVING LICENSE परिधि सड़क के लिए वैध VALID FOR PERIMETER ROAD							
वाहन चालक का नाम : NAME OF DRIVER :	फोटो Photo						
कंपनी /COMPANY :							
तक वैध /VALID UP TO : निर्गम प्राधिकारी / Issuing Authority धारक के हस्ताक्ष	₹ / Signature of Holder						

एडीएल /ADL-3 भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण **AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA** का कार्यालय सुरक्षा सहित सेवा एयरसाइड वाहन चालन अनुज्ञप्ति AIRSIDE DRIVING LICENSE सभी क्षेत्रों के लिए वैध **VALID FOR ALL AREAS** वाहन चालक का नाम: फोटो Photo NAME OF DRIVER: कंपनी /COMPANY: तक वैध /VALID UP TO : निर्गम प्राधिकारी / Issuing Authority धारक के हस्ताक्षर / Signature of Holder





धारक के हस्ताक्षर / Signature of Holder

वाहन अनुज्ञापत्र VEHICLE PERMIT	
वाहन अनुज्ञापत्र संख्या VEHICLE PERMIT NO.	
वाहन मालिक का नाम NAME OF OWNER	
वाहन की पंजीकरण संख्या REGISTRATION NO. OF VEHICLE	
वैधता : दिनांक	से तक
VALIDITY: FROM	. то
आवाजाही का क्षेत्र / AREA OF MOVEMENT .	

निर्गम प्राधिकारी के हस्ताक्षर

निर्गम प्राधिकारी / Issuing Authority

Signature of Issuing Authority कार्यालय मोहर /Office Seal :



भार	तीय	विमा	नपत्त	न प्र	गि	प्रक	रण
	_	SAU	_				
•••••	••••••	•••••	•••••	ē	क्रा	काय	लिय
0/0							

क्र.स	i	••	 •••	• • •	 	
S1.	No).	 		 	

अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र Temporary Entry Permit Application

		T T T T T T T T T T T T T T T T T T T	
01	आवेदक का नाम	:	
	Name of applicant	·	
02	पता	:	
	Address	·	
03	कारण कारण	:	
	Reason		
04	व्यक्तियों की संख्या	:	
• 1	No. of persons		
05	अवधि	:	
00	Duration		
06	क्या नि.वि./सं.म.प्र. (वि. प्रचालन)		
00	उ.म.प्र.(ह.या.नि.)ने अनुमति दी है		
	_	D/:	
	JGM (A-OPS)/DGM (AT		
	JOINI (A-OI S)/DOINI (AI	C)	
	दिनांक /Date	हस्ताक्ष	₹/Signature
Ŧ	पुरक्षा सहित सेवा	AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA का कार्यालय O/O अस्थायी प्रवेश अनुज्ञा आवेदन पत्र Temporary Entry Permit Application	S1. No
	_		
•••••	•••••	के लिए	के साथ
दिनांव	म	से	तक
		में / पर जाने की अनुज्ञा दिनांक	
•••••			
	MS./MRS./MR		
is PI	ERMITTED TO VISIT	V	VITH
		FROM	TΩ
ON		FOR	
दिनांव	7		विवरण अधिकारी (ह. या. नि.)
	<u></u>		BRIEFING OFFICER (A.T.C.)
Dall	······		DRIEFING OFFICER (A.I.C.)

मुख पृष्ठ आवरण के भीतरी पृष्ठ से जारी.......

(झ)

बहुत हो चुका, देर न करें। हिन्दी से परहेज न करें॥

(अ)

हिन्दी में काम करके गर्व करें। लिखने, बोलने में ना शर्म करें॥

(ट)

हम आज से हिन्दी अपनाएँ। हिन्दी कहाने से न लजाएँ॥

(ਰ)

अपनी हिन्दी है अति सरल। समझें, बोलें, निर्बल-सबल॥

(g)

हिन्दी को न किसी से वैर। यह न माने किसी को गैर॥

(ढ)

हिन्दी बहुत ही सरल जुबान है। सरलता इसकी बड़ी पहचान है॥

(ण)

सरल, सहज और आसान। यही हिन्दी की पहचान॥

(त)

हिन्दी दिल तक पहुँच जाती। यह नहीं कभी कुछ छिपाती।।

रचियता--- डॉ० दुर्गाशरण मिश्र

सहायक प्रबंधक (राजभाषा)



छंद प्रयुक्त : मात्रिक

प्राधिकरण-गीत

निरुपम, न्यारा, प्राधिकरण हमारा। सदा चमके चमचम, ज्यों ध्रुवतारा।।

> यह सबकी खुशियों का कारण, दुःखों का करता निवारण, है जाने इसे, जगत् सारा, हमारी किस्मत का तारा।

हमें है मिली, रोजी इससे, नयनों की ज्योति है जिससे, दम पर इसके, घर हमारा, हमरे आँगन का उजियारा।

> हर रंज, हर गम झेलेंगे, नहीं इससे, कभी खेलेंगे, इसके बिन, जीवन नकारा, है ना कोई और सहारा।

विमानों को मार्ग दिखाए, होठों पर मधुहास जगाए, न कभी छोड़े, साथ हमारा, चर्च, म'जिद, मठ, गुरुद्वारा।

> अपनेदुख-दर्द, सब भूलकर, रक्षेंगे, जान उँडेलकर, इसकेलिए, तन-मन हमारा, यह जान ले, जहान सारा।

> डॉ० दुर्गाशरण मिश्र

सहायक प्रबंधक (राजभाषा)